



PRZYCZEPA ROLNICZA T930

INSTRUKCJA OBSŁUGI



WAŻNE

Aktualne instrukcje obsługi i katalogi części znajdują się na stronie internetowej:
<http://www.metalfach.com.pl/materiały-do-pobrania.html>

DANE PRZYCZEPY:

Rodzaj pojazdu:	Jednoosiowa przyczepa ciężarowa rolnicza
Oznaczenie handlowe:	Taczka
Oznaczenie typu:	T930
Numer identyfikacyjny przyczepy ^{1/} :	
Producent przyczepy:	"METAL-FACH" Sp. z o. o. 16-100 Sokółka ul. Kresowa 62 Tel: [0-85] 711 98 40 Fax: [0-85] 711 90 65
Sprzedawca:	Adres:

	Tel./Fax:

Data dostawy	.....
Właściciel lub użytkownik	Imię i Nazwisko:

	Adres:

	Tel./Fax:



WSKAZÓWKA

Wskazówka: Proszę zanotować typ i numer seryjny wywrotki, który należy podawać przy każdorazowym kontakcie z autoryzowanym sprzedawcą.

^{1/} Dane te znajdziecie na tabliczce znamionowej przyczepy umieszczonej na prawej podłużnicy ramy podwozia przyczepy



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
DLA MASZINY



„METAL-FACH” Sp. z o. o.
ul. Kresowa 62
16-100 SOKÓŁKA
działając jako producent

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że maszyna:

<p>PRZYCZEPA CIĘŻAROWA ROLNICZA typ/model: T930 nr fabryczny: rok produkcji:</p>

do której odnosi się ta deklaracja spełnia wymagania:

-Dyrektywy 2006/42/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dn. 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn oraz Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dn. 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz.U. Nr 199 poz.1228);

Do oceny zgodności zostały zastosowane następujące normy zharmonizowane:

PN-EN 1853+A1:2009E	PN-EN ISO 13857:2010P
PN-EN ISO 4254-1:2009E	PN-EN ISO 12100:2012P

- oraz norm : PN-ISO 3600:1998, PN-ISO 11684:1998 i Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dn. 31.12.2002 r. w sprawie warunków technicznych pojazdów oraz zakresu ich niezbędnego wyposażenia (Dz.U. z 2003 r. nr 32 poz. 262 z późniejszymi zmianami).

Sprawozdanie z badań bezpieczeństwa Nr:

Odpowiedzialny za dokumentację techniczną: Dział Techniczny Metal-Fach

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Sokołka

Prezes Zarządu

Jacek Marek Kucharewicz

TABLICZKA ZNAMIONOWA

Przy wszystkich pytaniach, korespondencji, problemach gwarancyjnych prosimy podawać typ i numer identyfikacyjny przyczepy.



Dane identyfikacyjne przyczepy znajdują się na tabliczce umieszczonej na belce zaczepu. Numer wybity jest na tabliczce znamionowej i pod tabliczką.

**INSTRUKCJA OBSŁUGI STANOWI PODSTAWOWE
WYPOSAŻENIE PRZYCZEPY.**

METAL -FACH Sp. z o.o. ul. Kresowa 62 Sokółka, Poland tel.: +48 (085) 711 98 40-45, fax: +48 (85) 711 90 65			
Typ/Wariant	<input type="text" value="T930"/>	Masa własna	<input type="text" value="1900"/> kg
Data prod.	<input type="text" value="2013"/>	Nacisk na zaczep	<input type="text" value="20"/> kN
Nr fabr.	<input type="text"/>	KJ	<input type="text"/>
Nr świadectwa homologacji	<input type="text" value="X"/>		
Dopuszczalna masa całkowita	<input type="text" value="7900"/> kg		
Dopuszczalne obciążenie osi	<input type="text" value="59"/> kN		



Zabrania się wyjazdu na drogi publiczne i pracy przyczepy bez lub z nieczytelną tabliczką znamionową

SPIS TREŚCI

1.	WPROWADZENIE	7
1.1.	Przeznaczenie	7
1.2.	Wyposażenie	8
1.3.	Budowa	8
2.	OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	8
2.1.	Symbole i określenia	8
2.2.	Obowiązek informacji	9
2.3.	Ogólne przepisy bezpieczeństwa pracy i użytkowania	9
2.3.1.	Bezpieczeństwo eksploatacji	9
2.3.2.	Ogumienie	11
2.3.3.	System hydrauliczny i pneumatyczny	11
2.3.4.	Obsługa okresowa	11
2.3.5.	Poruszanie się po drogach publicznych	12
2.4.	Znaki i napisy ostrzegawcze na przyczepie	12
2.5.	Rozmieszczenie piktogramów na przyczepie	14
3.	CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA	15
4.	OGÓLNY OPIS BUDOWY I DZIAŁANIA	17
4.1.	Podwozie	17
4.2.	Skrzynia ładunkowa	17
4.3.	Hydrauliczny mechanizm przechylania skrzyni ładunkowej	17
4.4.	Instalacja elektryczna (sygnalizacyjno - ostrzegawcza)	18
4.5.	Stopa podporowa	18
4.6.	Układ hamulcowy	19
5.	SKŁADOWANIE, SPRZEDAŻ I TRANSPORT DO UŻYTKOWNIKA	20
6.	INFORMACJE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA	21

6.1.	Pierwsze uruchomienie przyczepy	21
6.2.	Załadunek skrzyni	21
6.3.	Przejazdy po drogach publicznych	22
6.4.	Rozładunek	22
6.5.	Odłączanie przyczepy od ciągnika	22
7.	CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE	23
7.1.	Instrukcja obsługi elementów przyczepy wymagających regulacji	23
7.2.	Hamulce	23
7.2.1.	Hamulce – obsługa instalacji pneumatycznej hamulców	23
7.2.2.	Hamulce – regulacja elementów instalacji hamulcowej	24
7.3.	Instalacja hydrauliczna	25
7.3.1.	Instalacja hydrauliczna – obsł. hydr. układu przechylania skrzyni ładunkowej	25
7.3.2.	Instalacja hydrauliczna – reg. hydr. mech. przechylania skrzyni ładunkowej	26
7.4.	Koła i ogumienie	26
8.	USTERKI I ICH USUWANIE	27
9.	OBSŁUGA OKRESOWA	28
9.1.	Smarowanie	28
9.2.	Obsługa techniczna	28
10.	KASACJA PRZYCZEPY	29
11.	RYZIKO SZCZĄTKOWE	30
11.1.	Opis ryzyka szczątkowego	30
11.2.	Ocena ryzyka szczątkowego	30
12.	AUTORYZOWANY SERWIS	30
13.	WARUNKI GWARANCJI	32

1. WPROWADZENIE

Niniejsza instrukcja obsługi służy użytkownikowi informacjami z zakresu użytkowania, obsługi i konserwacji maszyny, zawiera charakterystyki eksploatacyjne, wymagania dotyczące bezpiecznej i fachowej eksploatacji maszyny, pozwalające najlepiej ją wykorzystać przy maksymalnej żywotności i niezawodności. Zawiera też wskazania jak zamawiać części zamienne.

Dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi pomoże użytkownikowi uniknąć wypadków, sprawnie i wydajnie użytkować maszynę oraz utrzymać gwarancję do końca okresu gwarancyjnego.

Samowolne zmiany w konstrukcji przyczepy zwalniają producenta od odpowiedzialności za powstałe uszkodzenia lub szkody.

Firma „METAL-FACH” Sp. z o. o. zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian bez wcześniejszych zapowiedzi, bez przyjmowania jakichkolwiek zobowiązań.

**Z TREŚCIĄ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI POWINIEN
BEZWZGLĘDNIE ZAPOZNAĆ SIĘ KAŻDY UŻYTKOWNIK
PRZYCZEPY ROLNICZEJ, PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO
PRACY. INSTRUKCJA OBSŁUGI STANOWI PODSTAWOWE
WYPOSAŻENIE PRZYCZEPY ROLNICZEJ T930.**

Ma to na celu przestrzeżenie prawidłowego sposobu eksploatacji przyczepy, bezpieczeństwo użytkowania, przedłużenie jej trwałości. Warunkuje to korzystanie z uprawnień gwarancyjnych.

1.1. PRZEZNACZENIE

Przyczepy przeznaczone są do transportu płodów rolnych oraz innych materiałów sypkich i objętościowych w obrębie gospodarstwa i po drogach publicznych. Rozładunek przyczep odbywa się ręcznie lub poprzez przechylenie skrzyni ładunkowej do tyłu. Przyczepy są przystosowane do współpracy z ciągnikami rolniczymi wyposażonymi w instalację hydrauliki zewnętrznej, gniazdo instalacji sygnalizacyjno-ostrzegawczej i hamulcowej, zaczep transportowy.

- Przyczep nie wolno stosować do przewozu paliw, butli z gazem itp. ładunków ze względu na obowiązek spełnienia dodatkowych wymaganych warunków technicznych dotyczących przewożenia ładunków niebezpiecznych.
- Każde wychodzące poza to zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem przyczep. Nie wolno używać do przewozu: paliw, butli z gazem, materiałów toksycznych mogących spowodować skażenie środowiska. Za wynikające z tego szkody nie odpowiada producent - ryzyko to ponosi sam właściciel.
- Do zgodnego z przeznaczeniem wykorzystania należy także dotrzymanie określonych przez producenta warunków eksploatacji, obsługi i konserwacji.
- Przyczepy mogą być użytkowane tylko przez osoby, które zapoznały się z instrukcją obsługi i przeszkolone są w zakresie zagrożeń i udzielania przedlekarskiej pomocy ofiarom wypadków.
- Odnosne przepisy ochrony przed wypadkami jak również pozostałe uznane zasady bezpieczeństwa technicznego, medycyny pracy i bezpieczeństwa ruchu drogowego muszą być przestrzegane.
- Samowolnie dokonane zmiany konstrukcyjne w przyczepie eliminują odpowiedzialność producenta za wynikające z tego szkody.

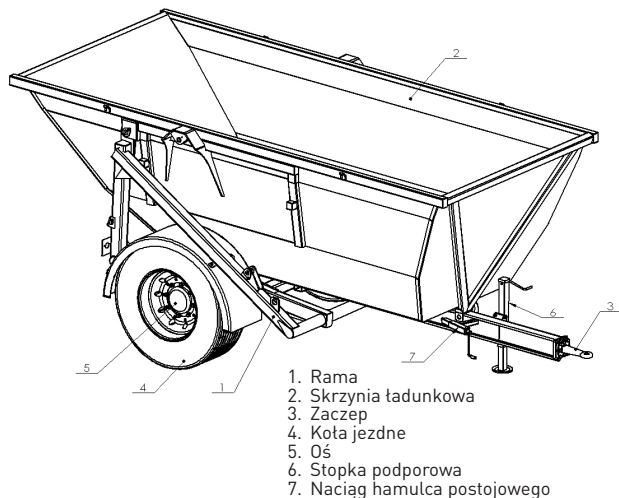
1.2. WYPOSAŻENIE

W skład wyposażenia podstawowego każdej przyczepy wchodzi:

- instrukcja obsługi;
- karta gwarancyjna z warunkami gwarancji;
- podpora zabezpieczająca;
- instalacja dwuprzewodowa układu sterowania hamulców.


Na życzenie odbiorcy (za dodatkową opłatą), producent może wyposażyć przyczepę w następujące elementy wyposażenia dodatkowego: tablica wyróżniająca – pojazdy wolno poruszające się, instalacja jedнопrzewodowa układu sterowania hamulcami.


1.3. BUDOWA PRZYCZEPY




2. OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

2.1. SYMBOLE I OKREŚLENIA

 WAŻNE	Nieprzestrzeganie tych wskazówek może prowadzić do zniszczenia urządzenia lub poszczególnych jego części składowych.
---	--

 OSTRZEŻENIE!	Taki znak ostrzegawczy w niniejszej instrukcji obsługi nakazuje zachowanie szczególnej ostrożności z uwagi na zagrożenie dla osób i możliwości uszkodzenia wyrobu.
--	--

 UWAGA!	Staranne przestrzeganie tych uwag albo zaleceń jest ważne.
--	--

Odpowiednimi użytkownikami są osoby, które na podstawie swojego wykształcenia, doświadczenia i przeszkolenia jak również wiadomości dotyczących norm, określeń, przepisów ochrony przed wypadkami i warunków eksploatacji, każdorazowo wykonują wymagane czynności i przy tym rozpoznają możliwe niebezpieczeństwo mogą go uniknąć. Między innymi są wymagane także wiadomości o środkach pierwszej pomocy udzielanej osobie poszkodowanej (m. innymi przy zranieniach). Określenie „eksploatacja” obejmuje ustawienia, uruchomienia (przygotowanie do wykorzystania) i obsługę (uruchamianie, włączanie, wyłączenie itd.). Określenie „utrzymywanie w należytym stanie” obejmuje sprawdzenie i pielęgnację (kontrolę, regulację) obsługę i naprawy (wyszukiwanie uszkodzeń i ich naprawa).

Należy zwracać uwagę na inne (szczególnie wyróżnione) wskazania jak: transport, montaż, eksploatacja, obsługa, dane techniczne (w instrukcji obsługi, dokumentacji produkcyjnej i na samej maszynie). Jest to tak samo ważne ze względu na zagrożenia, jakie mogą wystąpić (pośrednio lub bezpośrednio) i doprowadzić do ciężkich uszkodzeń osób lub rzeczy.

2.2. OBOWIĄZEK INFORMACJI

Przy przekazaniu przyczepy między użytkownikami musi zostać przekazana instrukcja obsługi a przejmujący przyczepę musi poddać się przeszkoleniu według wskazań w niej zawartych.

2.3. OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRACY I UŻYTKOWANIA

Przed każdym uruchomieniem sprawdzić przyczepę pod względem bezpiecznej pracy.

1. Prosimy przestrzegać oprócz wskazówek w niniejszej instrukcji obsługi także ogólnie obowiązujące przepisy bezpieczeństwa i ochrony przed wypadkami.
2. Umieszczone znaki, napisy ostrzegawcze i informacyjne, podają ważne wskazówki dla bezpiecznej eksploatacji - przestrzeganie ich służy Waszemu bezpieczeństwu.
3. Przyczepę uruchomić tylko wtedy, jeśli wszystkie wymagane urządzenia są podłączone i zabezpieczone przed niezamierzonym odłączeniem lub otwarciem (np. zaczep-dyszel, złącza, zamki).
4. Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się ze wszystkimi urządzeniami i elementami sterowania jak również ich funkcją.
5. Zabrania się użytkowania maszyny przez osoby nietrzeźwe, nieodpowiedzialne oraz przez dzieci.

2.3.1. BEZPIECZEŃSTWO EKSPLOATACJI

1. Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa pracy należy przekazać również wszystkim innym użytkownikom przyczepy.
2. Przed uruchomieniem skontrolować najbliższe otoczenie (dzieci, osoby postronne). Szczególnie zwracać uwagę przy ograniczonej widoczności.
3. Zabrania się przebywania na przyczepie w czasie jazdy, podczas łączenia przyczepy z ciągnikiem oraz w trakcie załadunku i rozładunku.
4. Po zakończeniu rozładunku należy opuścić całkowicie skrzynię ładunkową. Nigdy nie pozostawiać przyczepy z podniesioną skrzynią ładunkową bez nadzoru.
5. Wejście na przyczepę jest możliwe tylko przy absolutnym bezruchu przyczepy i wyłączonym silniku ciągnika.
6. Podnoszenie i opuszczanie skrzyni ładunkowej powinno zawsze być sterowane ze stanowiska kierowcy.
7. Przyczepę zaczepić należy zgodnie z przepisami i złączyć tylko z zalecanymi urządzeniami oraz zabezpieczyć oko dyszla z zaczepem transportowym ciągnika.
8. Przy załączeniu i odłączeniu przyczepy do i od ciągnika należy zachować szczególną ostrożność.
9. Przy montażu i demontażu urządzenia podporowe, zabezpieczające i drabiny - stawiać zawsze w położeniu zapewniającym bezpieczeństwo obsługi.
10. Przestrzegać dopuszczalnych obciążeń osi, masy całkowitej i wymiarów transportowych.
11. Sprawdzić pod względem wyposażenia transportowego: podłączenie i sprawdzenie hamulców i świateł, tablicę wyróżniającą oraz inne urządzenia ochronne.
12. Przed jazdą należy sprawdzić działanie oświetlenia i hamulców oraz przygotować przyczepę zgodnie z zaleceniami podanymi w punkcie „Przejazd po drogach publicznych”.
13. Uwzględnić zmiany zachowania się pojazdu, zdolność kierowania i hamowania wynikające z doczepionej przyczepy i znajdującego się na niej ładunku.

14. Przy jeździe przyczepy należy brać pod uwagę rozmieszczenie ładunku i/albo siły bezwładności, szczególnie przy niesymetrycznym rozłożeniu ładunku.
15. Podczas pracy zabronione jest przebywanie osób postronnych w obrębie pracy przyczepy.
16. Nie przebywać w zasięgu zsypującego się ładunku.
17. Hydrauliczne podnoszenie (przechyłanie) skrzyni ładunkowej może zostać uruchomione tylko:
 - gdy przyczepa jest połączona z ciągnikiem;
 - i stoi na twardym, płaskim podłożu;
 - i gdy nikt nie znajduje się w strefie rozładunku;
 - i gdy ciągnik ustawiony jest w osi przyczepy;
 - i gdy zachowana jest bezpieczna odległość od linii energetycznych;
 - i gdy nie występują silne podmuchy wiatru;
18. W razie konieczności wykonania wyładunku do tyłu na pochyleniu, ciągnik z przyczepą powinien być ustawiony w kierunku jazdy pod górę. Przy wyładunku bocznym na pochyleniu, skrzynię ładunkową należy przechylić na stronę przeciwną do pochylenia przyczepy.
19. Przy wszystkich pracach z podniesioną skrzynią ładunkową należy zabezpieczyć skrzynię przed opadnięciem poprzez zastosowanie podpory stanowiącej wyposażenia przyczepy. Należy wyłączyć silnik ciągnika i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.
20. Zachować ostrożność, aby uniknąć zmiażdżenia palców i rąk.
21. Uważać na ostrzeżenia przed miejscami zgniatania i ścinania przy uruchamianiu przyczepy. Przy dotaczaniu i odłączaniu przyczepy do ciągnika istnieje możliwość zranienia. Z tego powodu podczas dotaczania i odłączania przyczepy nie wolno wchodzić między przyczepę, a ciągnik, względnie stać za przyczepą, jeśli nie jest zabezpieczona podłożonymi pod kąta klinami lub hamulcem postojowym.
22. Pomiędzy ciągnikiem a przyczepą nie może nikt przebywać, bez zabezpieczenia pojazdu przed przetaczaniem hamulcem postojowym i/albo przez podłożeniem klina pod kóło.
23. Podczas postoju przyczepę i ciągnik zabezpieczyć przed przetaczaniem.
24. Przyczepę agregować z ciągnikiem tylko za pośrednictwem zaczepu transportowego ciągnika przenoszącego min. 20 kN obciążenia.
25. Zabrania się jazdy z podniesioną skrzynią ładunkową.
26. Przy podnoszeniu skrzyni ładunkowej zachować bezpieczny odstęp od linii elektrycznych. Na przedniej ścianie przyczepy znajduje się piktogram C.2.30. wg PN-ISO 11684:1998 ostrzegający o przewodach elektrycznych.
27. Przy pracach naprawczych i obsługowych wymagających uniesienia skrzyni, powinna ona być pusta i zabezpieczona podporą mechaniczną przed nieumyślnym opuszczeniem.
28. Prędkość jazdy musi być dostosowana zawsze do warunków otoczenia. Należy unikać gwałtownych skrętów w czasie jazdy w górę lub w dół po pochyłościach.
29. Zachować wystarczająco bezpieczny odstęp w obrębie zawracania zespołem.
30. Jeśli zachodzi konieczność jazdy wstecz, należy zapewnić sobie wystarczającą widoczność (ewentualna pomoc drugiej osoby).
31. Przy jeździe na zakrętach należy uwzględnić bezwładność przyczepy.
32. Zakładanie dodatkowego zabezpieczenia na przewożony ładunek na przyczepie (łańcuch, plandeka, folia, siatka, itp.) powinno być wykonywane tylko przy wyłączonym silniku ciągnika i wyciągniętym kluczyku ze stacyjki.
33. Zaktócenia funkcyjne elementów doczepianych usuwać tylko przy wyłączonym silniku i wyciągniętym kluczyku ze stacyjki.
34. Wchodzenie na powierzchnię załadunkową dozwolone jest tylko po wyłączeniu napędu i wyłączeniu silnika. Kluczyk wyciągnąć ze stacyjki.
35. Przed opuszczeniem ciągnika wyłączyć należy silnik i wyciągnąć kluczyk zapłonowy. Zaciągnąć hamulec ręczny i zabezpieczyć przyczepę za pomocą klina.
36. Podczas poruszania się po drogach publicznych maksymalne dopuszczalne obciążenie przyczepy na oś nie może przekroczyć wartości 64 kN.
37. Maksymalne dopuszczalne ciśnienie w układzie hydraulicznym wynosi 16 MPa.

38. Maksymalne dopuszczalne ciśnienie w układzie instalacji pneumatycznej jednoprzewodowej wynosi 0,63 MPa, w instalacji dwuprzewodowej 0,8 MPa.
39. Czynnności przygotowujące przyczepę do pracy (przyłączanie węży hydrauliczki, pneumatyki, itp.) wykonywać przy wyłączonym silniku ciągnika i wy-ciągniętym kluczu ze stacyjki.
40. Producent dostarcza przyczepę całkowicie zmontowaną.

2.3.2. OGUMIENIE

1. Przy pracach przy ogumieniu należy uważać na to, aby przyczepę zabezpieczyć przed samoczynnym przemieszczeniem
2. Prace naprawcze przy ogumieniu i kołach powinny być przeprowadzone przez osoby przeszkolone i wyposażone w odpowiednie narzędzia.
3. Ciśnienie powietrza kontrolować regularnie. Przestrzegać zalecane ciśnienie powietrza.
4. Należy chronić ogumienie przed promieniowaniem słonecznym przy dłuższym postoju przyczepy.
5. W miarę możliwości koła wymieniać tylko przy pustej przyczepie.

2.3.3. SYSTEM HYDRAULICZNY I PNEUMATYCZNY

1. System hydrauliczny i pneumatyczny znajduje się pod wysokim ciśnieniem.
2. Przy przyłączeniu cylindra hydraulicznego należy przestrzegać zaleceń producenta odnoszących się do przyłączenia przewodów hydraulicznych
3. Przy przyłączeniu przewodów hydraulicznego i pneumatycznych do systemu hydraulicznego i pneumatycznego ciągnika należy uważać na to, aby zawory ze strony ciągnika i przyczepy nie były pod ciśnieniem.
4. Połączenie hydrauliczne i pneumatyczne regularnie kontrolować i wymieniać uszkodzenia oraz starzejące się części. Wymiana przewodów musi odpowiadać technicznym wymaganiom producenta. Wymieniać co pięć lat, chyba że wcześniej stwierdzono uszkodzenie.
5. Przy poszukiwaniu miejsca przecieków zastosować kilkusekundowe

przeciążenia układu hydraulicznego (nie dopuszcza się wycieków o charakterze kropelkowym).

6. Pozostające pod wysokim ciśnieniem płyny (olej hydrauliczny) mogą przebić skórę i spowodować silne zranienie itp. Po zranieniu natychmiast udać się do lekarza. Niebezpieczeństwo infekcji.
7. Przed pracami na systemem hydraulicznym i pneumatycznym pozbawić go ciśnienia i wyłączyć silnik ciągnika.
8. Prace naprawcze systemu hydraulicznego i pneumatycznego mogą być prowadzone tylko przez upoważnionego przedstawiciela firmy „METAL-FACH” Sp. z o.o. z siedzibą w Sokółce.

2.3.4. OBSŁUGA OKRESOWA

1. Prace naprawcze, konserwacyjne i czyszczące oraz usuwające usterki funkcyjne przeprowadzać przy wyłączonym napędzie i zatrzymanym silniku ciągnika. Wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.
2. Nakrętki i śruby sprawdzać regularnie na ich stałym miejscu i dokręcać. Zwykłe śruby zastępować tylko śrubami tej samej jakości i wytrzymałości co oryginalne.
3. Przy pracach obsługowych pod podniesioną i przechyloną, ale nieobciążoną skrzynią ładunkową zawsze zabezpieczyć skrzynię przed opadnięciem za pomocą podpory, stanowiącą wyposażenie przyczepy.
4. Przy wymianie części używać odpowiednich narzędzi i rękawic ochronnych.
5. Po zakończeniu pracy przyczepę należy dokładnie oczyścić, nie pozostawiając resztek przewożonego ładunku na skrzyni przyczepy.
6. Przed pracami elektrycznymi, spawalniczymi i pracami przy systemie elektrycznym odtąć cięty doptyt prądu.
7. Urządzenia ochronne podlegają zużyciu, dlatego należy je regularnie regulować, kontrolować i w odpowiednim czasie wymieniać.
8. Należy stosować wyłącznie części zamienne zalecane przez producenta przyczepy tj.: „METAL - FACH” Sp. z o.o.

- Przyczepę należy przechowywać w miejscach zadaszonych (najlepiej na równej i twardej powierzchni) oraz w sposób zapobiegający okaleczeniu ludzi oraz zwierząt.
- Zużyte części należy przekazać do odpowiednich punktów surowców wtórnych, przy jednoczesnym przestrzeganiu wymagań dot. ochrony środowiska.

2.3.5. PORUSZANIE SIĘ PO DROGACH PUBLICZNYCH

- Przed wyjazdem sprawdzić poprawność działania oświetlenia i kompletność oznakowania przyczepy.
- Podczas jazdy po drogach publicznych należy dostosować się do przepisów ruchu drogowego.
- Przekroczenie dopuszczalnej ładowności przyczepy może spowodować jej uszkodzenie, a także zagrożić bezpieczeństwu ruchu drogowego.
- Nie należy przekraczać dopuszczalnej prędkości jazdy (30 km/h).
- Przyczepa jest dostosowana do pracy na podłożu o nachyleniu do 8°.
- Podczas jazdy po drogach publicznych przyczepa powinna być wyposażona w tablicę wyróżniającą pojazdy wolno poruszające się, znajdującą się w uchwycie na tylnej ścianie skrzyni ładunkowej - stanowiącą wyposażenie ciągnika.
- Zabrania się pozostawiania załadowanej przyczepy na pochyleniach oraz niezabezpieczonej przed samoczynnym przemieszczeniem. Zabezpieczenie polega na zahamowaniu hamulcem postojowym oraz dodatkowo podłożeniu klina pod koto.


2.4. ZNAKI I NAPISY OSTRZEGAWCZE UMIESZCZONE NA PRZYZCIEPIE

Znaki i napisy ostrzegawcze umieszczone na przyczepie nie mogą zostać usunięte. Służą one do bezpiecznego obchodzenia się z przyczepą. Jeśli nalepka informacyjna została uszkodzona lub usunięta, należy ją zamówić. Naklejki z napisami i symbolami są do nabycia w punktach serwisowych lub u producenta przyczepy.

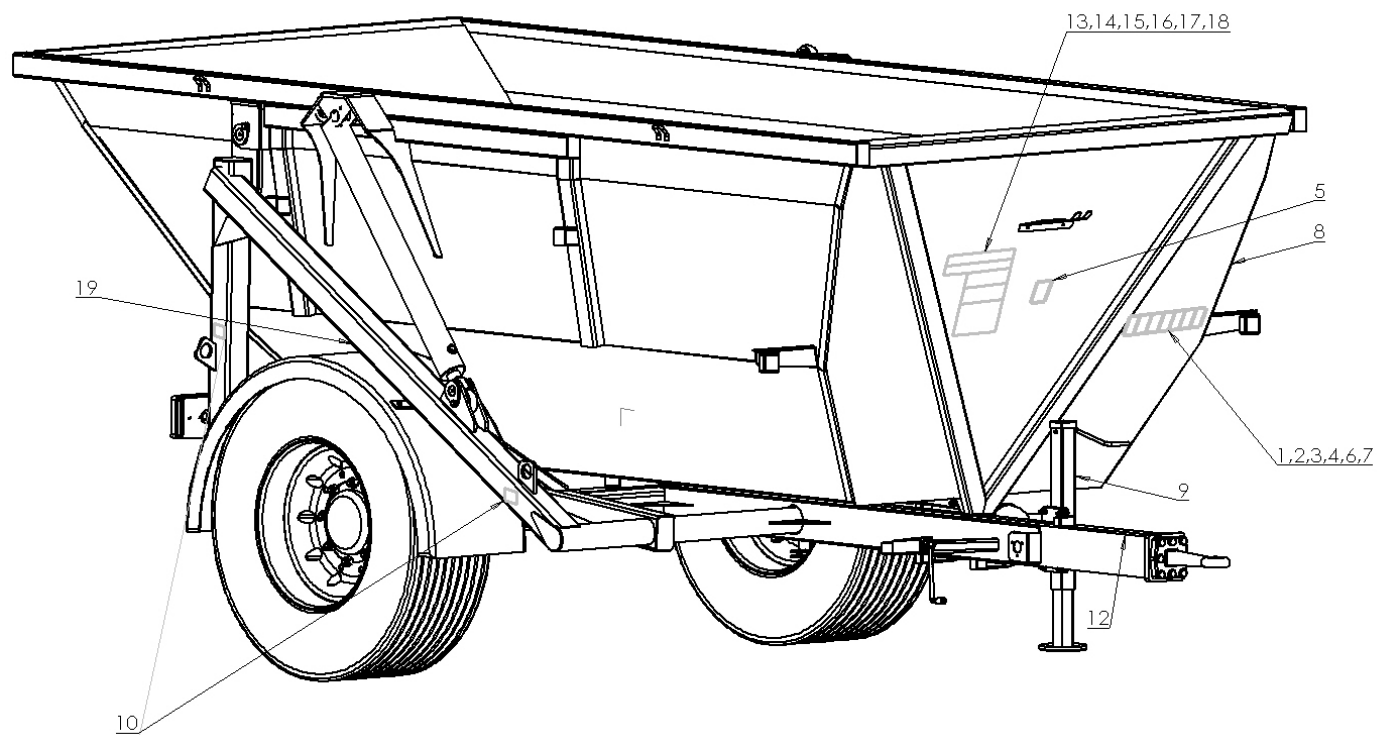
Lp.	Symbol (znak bezpieczeństwa)	Znaczenie symbolu (znaku), lub treść napisu	Miejsce umieszczenia na przyczepie
1.		Przeczytaj instrukcję obsługi	Na przedniej ścianie skrzyni ładunkowej
2.		Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub napraw	Na przedniej ścianie skrzyni ładunkowej
3.		Zachować bezpieczną odległość od linii energetycznych	Na przedniej ścianie skrzyni ładunkowej
4.		Nie sięgać w obszar zgniatania, jeśli elementy mogą się poruszać	Na ścianach bocznych
5.		Przed wejściem w strefę zagrożenia zamocować podporę	Na belce ramy podwozia, przy podporze

6.		Jazda na maszynie jest zabroniona, można jeździć tylko na siedzisku pasażera	Na przedniej ścianie skrzyni ładunkowej.
7.		Zachować bezpieczną odległość od maszyny	Na przedniej ścianie skrzyni ładunkowej
8.		Nie jeździć na pomostach i drabinach	Przy drabince
9.		Zmiażdżenie palców stopy lub stopy. Siła przyłożona z góry	Przy podporze
10.		Punkt zaczepienia do podnoszenia	Na podłużnicach ramy podwozia

11	Napisy ostrzegawcze na przyczepie	Max 20 kN	Na dyszlu
12		Uwaga! Zabrania się wykonywania czynności kontrolno-obstugowych pod obciążoną lub przechyloną, a nie podpartą skrzynią ładunkową.	Przy podporze
13		Uwaga! Zabrania się przebywania w zasięgu zsypanych ładunków. Zabrania się wchodzenia na przyczepę podczas jazdy.	Na przedniej ścianie skrzyni ładunkowej
14		„Ładowność 6T”	Na prawej i lewej ścianie skrzyni ładunkowej.
15		Maksymalne ciśnienie w układzie hydraulicznym – 16 MPa	Maksymalne ciśnienie w układzie hydraulicznym – 16 MPa
16		Maksymalne ciśnienie w układzie pneumatycznym - 0,6 MPa jedнопроводова - 0,8 MPa двупроводова	Na przedniej ścianie skrzyni ładunkowej.
17		Przybliżone masy wybranych towarów – wg tabeli pkt 5.3 str. 19	Na przedniej ścianie skrzyni ładunkowej.
18	Ciśnienie w ogumieniu	385/65 R22,5 8,5bar	Nad kołami

	<p>Użytkownik przyczepy obowiązany jest dbać w całym okresie użytkowania o czytelność napisów i symboli ostrzegawczych umieszczonych na przyczepie.</p> <p>W przypadku ich uszkodzenia lub zniszczenia należy wymienić je na nowe.</p>
UWAGA!	

2.5. ROZMIESZCZENIE PIKTOGRAMÓW NA PRZYCZEPIE



3. CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

Lp		Treść
I Dane ogólne		
1.	Rodzaj pojazdu	pryczepa ciężarowa rolnicza
2.	Producent	METAL-FACH Sp. z o.o. 16-100 Sokółka, ul. Kresowa 62
3.	Typ (model)	T930
4.	Rodzaj nadwozia	koleba
5.	Miejsce mocowania tabliczki znamionowej	belka zaczepu
6.	Miejsce wybicia numeru	na tabliczce znamionowej i pod tabliczką numeru
II Wymiary i masy		
7.	Długość, mm	5180
8.	Szerokość, mm	2450
9.	Wysokość, mm	2030
10.	Liczba osi, szt.	1 [oś pojedyncza]
11.	Rozstaw kół, mm	2050
12.	Zwis przedni, mm	3320
13.	Wymiary pomieszczenia ładunkowego	
	- długość, mm	4390
	- szerokość, mm	2040
	- wysokość, mm	1300
14.	- objętość, m ³	7,5m ³

15.	Wznios powierzchni ładowania, mm	2030
16.	Wznios oka dyszla, mm	560
17.	Średnica otworu oka dyszla, mm	40
18.	Prześwit poprzeczny pojazdu, mm	300
19.	Masa własna pojazdu, kg	1900
20.	Dopuszczalna masa całkowita pojazdu, kg:	7900
	- na oś, kg	5900
	- na zaczep, kg	2000
21.	Maksymalny nacisk, kN	
	- na oś, kN	59
	- na oko dyszla (zaczep), kN	20
22.	Dopuszczalna ładowność pojazdu, kg	6000
III Zawieszenie		
23.	Rodzaj zawieszenia	szttywne, zależne, bez resorowania
IV Kola i ogumienie		
24.	Liczba kół, szt.	2
25.	Rozmiar tarcz kół	22,5x11,75

26.	Rozmiar opon	385/65 R 22,5 160 K/160 J, 22,5x11,75 385/55 R 22,5 160 K/160 J, 22,5x11,75
27.	Ciśnienie powietrza w ogumieniu, kPa	850-900
V Układ hamulcowy		
28.	Hamulec roboczy;	
	- rodzaj	mechaniczny, bębnowy
	- sterowanie	pneumatyczne, nadciśnieniowe, instalacja dwuprzewodowa (w opcji na życzenie – jednoprzewodowa)
	- działa na (liczba kół)	2 koła
29.	Hamulec postojowy	
	- rodzaj	mechaniczny, bębnowy
	- sterowanie	ręczne, za pośrednictwem przekładni śrubowej
	- działa na	2 koła osi
VI Instalacja elektryczna		
30.	Napięcie znamionowe, V	12, od ciągnika współpracującego
VII Mechanizm rozładunkowy		
31.	Rodzaj mechanizmu	hydrauliczny
32.	Liczba siłowników/ liczba członów, szt/szt	2./1.

33.	Maksymalny kąt przechylenia skrzyni do tyłu, °	87
34.	Maksymalne ciśnienie w układzie, MPa	16
35.	Typ złączy hydraulicznych	ZSR-6-13/200 lub zgodne z PN-ISO 5675
VIII Dane eksploatacyjne		
36.	Minimalna średnica. zawracania w lewo/ prawo, mm	5160
37.	Maksymalna prędkość, km/h	30
IX Informacje dodatkowe		
38.	Inne informacje:	
	sprzężenie z zaczepem ciągnika	dolnym zaczepem transportowym
	ciągnik współpracujący	min. 35 kW
	wymaganie dla ciągnika współpracującego	przeniesienie obciążenia na zaczepie min. 20 kN

4. OGÓLNY OPIS BUDOWY I DZIAŁANIA

Przyczepy T930 są konstrukcjami metalowymi, ze skrzynią ładunkową przechylaną do tyłu. Przyczepy wyposażone są w hamulec roboczy pneumatyczny (z regulatorem siły hamowania - zależnie od obciążenia) oraz hamulec postojowy sterowany ręcznie za pośrednictwem przekładni śrubowej działający na elementy cierne hamulca roboczego osi. Przyczepy wyposażone są w kompletną instalację sygnalizacyjno-ostrzegawczą (instalację elektryczną oraz światła odbłaskowe). Przyczepy mogą być używane również do transportu na drogach publicznych.

Przyczepy są wytwarzane zgodnie z Dyrektywą 98/37/WE, i następującymi normami zharmonizowanymi: PN-EN1853:2002, PN-EN ISO 4254-1:2006, PN-EN ISO 12100-1:2005, PN-EN ISO 12100-2:2005, PN-EN 294:1994.

4.1. PODWOZIE

Podwozie przyczep stanowią następujące zespoły: rama dolna, zaczepek, stopa podporowa, zestaw kołowy oraz elementy mocowania.

Rama dolna i dyszel wykonane są jako konstrukcja spawana z blach i kształtowników stalowych.

Na zestaw kołowy przyczepy składają się następujące elementy: oś pojedyncza, koła jezdne i hamulce kół jezdnych.

Oś wykonana są z pręta kwadratowego zakończonego czopami, na których są osadzone na łożyskach stożkowych piasty kół jezdnych. Są to koła pojedyncze wyposażone w hamulce bębnowe o szczękach uruchamianych mechanicznymi rozpierczami krzywkowymi.

4.2. SKRZYŃNIA ŁADUNKOWA

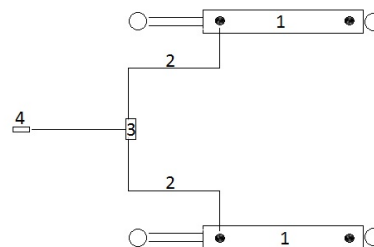
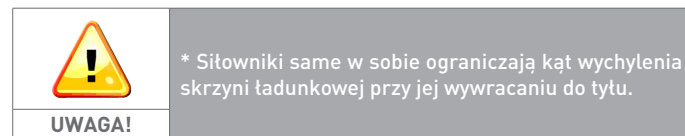
Przeźren ładunkową przyczep tworzy:

Szczelną skrzynia ładunkowa osadzona na dwóch sworzniach, które stanowią oś obrotu podczas pracy. Wchylenie skrzyni powodują dwa siłowniki hydrauliczne z jednej strony osadzone na sworzniach przy ramie, a z drugiej przy skrzyni.

4.3. HYDRAULICZNY MECHANIZM PRZECHYLANIA SKRZYŃNIA ŁADUNKOWEJ

Hydrauliczny mechanizm służy do samoczynnego rozładunku przyczepy poprzez przechylenie skrzyni ładunkowej do tyłu. Instalacja hydrauliczna mechanizmu przechylenia jest zasilana olejem z układu hydraulicznego ciągnika.

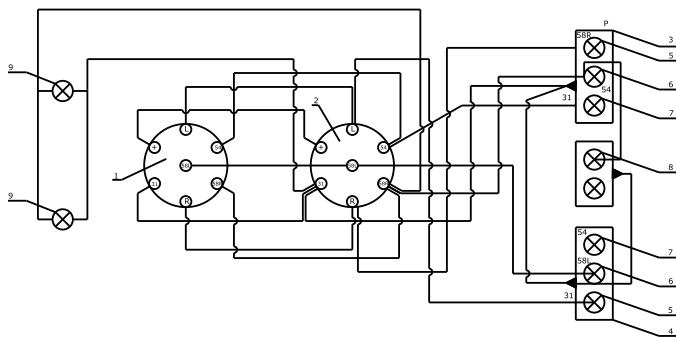
W skład instalacji hydraulicznej wchodzi: wtyczka zaworu złącznego, przewody hydrauliczne, siłowniki hydrauliczne jednostronnego działania, oraz elementy złączne i mocujące. Schemat instalacji hydraulicznej mechanizmu przechylenia skrzyni ładunkowej przedstawiono na rys.1. Do sterowania podnoszeniem i opuszczaniem skrzyni ładunkowej służy rozdzielacz w układzie hydraulicznym ciągnika.



Rys. 1 Schemat instalacji hydraulicznej mechanizmu przechylenia skrzyni ładunkowej
1 - siłownik hydrauliczny, 2 - przewody hydrauliczne, 3 - zawór odcinający, 4 - linka sterująca zaworem odcinającym, 5 - wtyczka zaworu złącznego

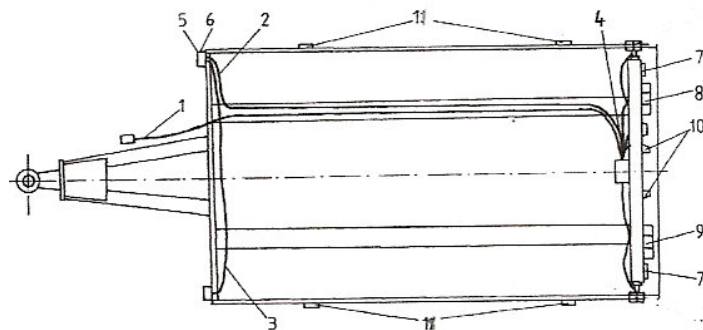
4.4. INSTALACJA ELEKTRYCZNA (SYGNALIZACYJNO-OSTRZEGAWCZA)

Instalacja elektryczna przyczepy przystosowana jest do zasilania ze źródła prądu stałego 12V - od instalacji ciągnika współpracującego. Łączenie instalacji elektrycznej przyczepy z instalacją ciągnika, należy dokonywać odpowiednim przewodem łącznikowym. Schemat instalacji elektrycznej i rozmieszczenia świateł przyczepy przedstawiono na rys. 2 i 3.



Rys. 2 Schemat instalacji elektrycznej przyczepy

1 - wtyczka 7-mio biegunowa, 2 - gniazdo 7-mio biegunowe, 3 - tylna lampa zespolona prawa, 4 - tylna lampa zespolona lewa, 5 - żarówki świateł kierunku jazdy, 6 - żarówki świateł pozycyjnych tylnych, 7 - żarówki świateł hamowania "STOP", 8 - żarówki światła oświetlenia tablicy rejestracyjnej, 9 - lampa światła pozycyjnego przedniego



Rys. 3 Schemat rozmieszczenia świateł przyczepy

1 - wiązka przewodów z wtyczką, 2 - wiązka przewodów prawa, 3 - wiązka przewodów przednia, 4 - wiązka przewodów tylna, 5 - lampa pozycyjna przednia, 6 - urządzenie odbłaskowe przednie (białe), 7 - urządzenie odbłaskowe tylne (czerwone), 8 - lampa tylna zespolona prawa, 9 - lampa tylna zespolona lewa, 10 - lampy oświetlenia tablicy rejestracyjnej, 11 - urządzenie odbłaskowe boczne (żółte).

4.5. STOPA PODPOROWA

Przyczepa T930 wyposażona została w sterowaną mechanicznie stopę podporową. Zadaniem jej jest podpieranie dyszła przyczepy w czasie gdy nie jest ona agregowana z ciągnikiem. Stopa zamontowana jest w przy belce dyszła.



UWAGA!

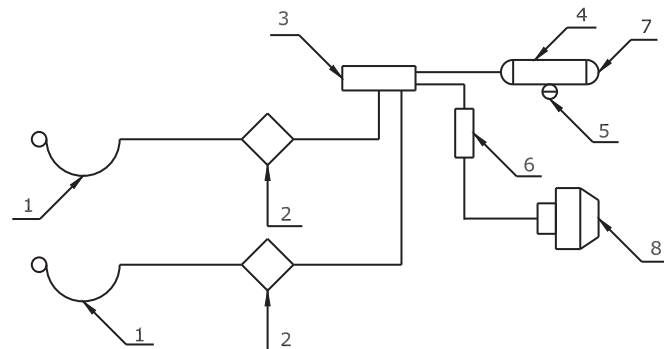
Zabrania się podpierania na stopie podporowej obciążonej przyczepy

4.6. UKŁAD HAMULCOWY

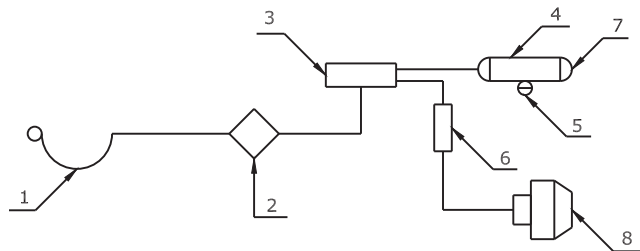
Przyczepa T930 wyposażona jest w następujące układy hamulcowe:

- Hamulec roboczy, sterowany pneumatycznie, dwuprzewodowy, działający na koła osi, uruchamiany z miejsca kierowcy poprzez naciśnięcie dźwigni hamulca ciągnika,
- Hamulec postojowy, sterowany ręcznie za pośrednictwem mechanizmu korbowego i przekładni śrubowej umieszczonego z prawej strony przyczepy, działający na koła osi.
- Konstrukcja hamulca roboczego zapewnia samoczynne zahamowanie wszystkich kół jezdnych przyczepy, przy nieprzewidzianym rozłączeniu instalacji pneumatycznej przyczepy i ciągnika. Na życzenie kupującego przyczepa może być wyposażona w układ sterowania jednoprzewodowy (dostosowana do ciągnika współpracującego z takim układem).

Schemat pneumatycznej instalacji hamulcowej przedstawiono na Rys. 4



b) dwuprzewodowej



a) jednoprzewodowej

Rys. 4. Schemat pneumatycznej instalacji hamulcowej

- 1 - złącze pneumatyczne do połączenia z ciągnikiem - wtyczka, 2 - filtr powietrza,
3 - zawór sterujący, 4 - zbiornik powietrza,
5 - zawór odwadniający, 6 - ręczny regulator siły hamowania, 7 - złącze kontrolne,
8 - siłownik pneumatyczny membranowy

5. SKŁADOWANIE, SPRZEDAŻ I TRANSPORT DO UŻYTKOWNIKA

5.1. SKŁADOWANIE

- Przyczepa powinna być chroniona przed bezpośrednim oddziaływaniem słońca i deszczu, ustawiona na terenie utwardzonym, na swoich kołach jezdnych, przy czym podpory muszą być rozłożone i zablokowane [zmniejszyć ciśnienie w oponach, gdy mogą być narażone na działanie promieni słonecznych].
- Jeżeli przyczepa składowana jest pod gołym niebem, należy od czasu do czasu sprawdzać, czy nie zbiera się na niej woda z opadów. Należy zwracać uwagę na uszkodzenia powłoki lakierniczej. Miejsca te należy oczyścić, odtłuścić następnie pomalować farbą, zachowując jednolity kolor i równomierną grubość powłoki ochronnej.
- Długoterminowe składowanie dopuszczalne jest wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.

5.2. SPRZEDAŻ

- Kupujący we własnym zakresie odbiera przyczepę od producenta lub z punktu sprzedaży, bądź ustala z producentem warunki transportu.
- Przyczepa sprzedawana jest w stanie zmontowanym, przygotowana do eksploatacji, z wyposażeniem podstawowym, jak podano w p.1.2. niniejszej instrukcji. Za dodatkową opłatą można zakupić całość lub część wyposażenia dodatkowego.
- Obsługa punktu sprzedaży ma obowiązek zapoznania kupującego z zasadami budowy i eksploatacji przyczepy, wymogami bezpieczeństwa i warunkami gwarancji.
- Kupujący powinien sprawdzić czy:
 - przyczepa jest kompletna, nieuszkodzona, z pełnym wyposażeniem podstawowym,
 - na tabliczce znamionowej, znajdującej się na przedniej poprzeczce ramy skrzyni ładunkowej, pod tabliczką wybity jest numer seryjny i czy dane te zgadzają się z wpisanymi do gwarancji,
 - gwarancja jest wypełniona poprawnie, zgodnie z danymi identyfikacyjnymi, podanymi na tabliczce znamionowej.

5.3. TRANSPORT DO UŻYTKOWNIKA

Z punktu sprzedaży bądź od producenta przyczepę należy transportować na kołach w agregacie z ciągnikiem lub na przyczepie niskopodwoziowej. Przed załadunkiem na przyczepę niskopodwoziową należy podłączyć ją do zaczepu transportowego ciągnika oraz podłączyć przewody instalacji hamulcowej. Wjazd na przyczepę niskopodwoziową należy wykonać po rozłożonych podjazdach. Po wjechaniu na przyczepę niskopodwoziową należy zabezpieczyć koła ładowanej przyczepy klinami. Po wykonaniu tych czynności należy odłączyć przewody hamulcowe i odcepić przyczepę od ciągnika. Następnie należy zabezpieczyć przyczepę specjalnymi pasami przeznaczonymi do mocowania ładunków podczas transportu. Przed rozładunkiem przewożonej przyczepy należy najpierw rozłożyć podjazdy, a następnie odbezpieczyć pasy, które zabezpieczały przyczepę przed ewentualnym zsunięciem się podczas transportu. Następnie należy podjechać ciągnikiem i podłączyć przewody hamulcowe. Kolejną czynnością jest wyciągnięcie klinów spod kół przyczepy. Po wykonaniu wszystkich wymienionych czynności można przystąpić do zjazdu przyczepą.

6. INFORMACJE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

6.1. PIERWSZE URUCHOMIENIE PRZYCZEPY



WAŻNE!

*Stosować tylko sprawny ciągnik (ze sprawnym zaczepem transportowym, sprawną instalacją hydrauliczną i sygnalizacyjno - ostrzegawczą)

Przed pierwszym uruchomieniem przyczepy należy:

- Zapoznać się z nazwami i rozmieszczeniem poszczególnych zespołów/elementów przyczepy
- sprawdzić ciśnienie w ogumieniu przyczepy
- podłączyć przyczepę do ciągnika:
 - ustawić oko dyszla przyczepy na wysokości zaczepu transportowego ciągnika.
 - podłączyć oko dyszla z zaczepem ciągnika.
 - zabezpieczyć sworzeń zaczepu przed wypadnięciem
 - wyłączyć silnik ciągnika
 - włączyć hamulec postojowy ciągnika
 - wyłączyć hamulec postojowy przyczepy
 - potąć instalacje układów: hydraulicznego, pneumatycznego i elektrycznego z odpowiednimi gniazdami instalacji ciągnika
- sprawdzić działanie i szczelność instalacji hydraulicznej, pneumatycznej i elektrycznej przyczepy i ciągnika
- sprawdzić wszystkie urządzenia, ich podłączenie i zabezpieczenie przed niepożądanym odłączeniem lub otwarciem

Czynności należy wykonywać przy każdym uruchamianiu przyczepy.



UWAGA!

Przyczepy łączyć tylko z zaczepem transportowym ciągnika przenoszącym min. 20 kN obciążenia. W czasie łączenia nie wolno osobom postronnym przebywać pomiędzy przyczepą a ciągnikiem

6.2. ZAŁADUNEK SKRZYNI

Ładunek skrzyni może odbywać się tylko wtedy, gdy przyczepa jest sprzęgnięta z ciągnikiem, ustawiona na terenie poziomym i z dyszłem ustawionym do jazdy na wprost.

Przy załadunku pożądanym jest korzystanie z mechanicznych urządzeń ładujących (dźwigu, ładowarki, przenośnika itp.).

W trakcie załadunku przyczepy należy dążyć do równomiernego rozmieszczenia ładunku na całej powierzchni podłogi skrzyni ładunkowej. Przy transporcie materiałów wywierających punktowy nacisk na podłogę skrzyni (ładunki o masie skupionej np. duże kamienie), należy przed załadunkiem umieścić na podłodze grube deski. Pozwoli to, na uzyskanie mniejszego powierzchniowego obciążenia podłogi i zabezpieczy ją przed uszkodzeniem.

W przypadku przewożenia materiałów wystających poza płaszczyznę obrysów przyczepy należy zastosować się do przepisów ruchu drogowego i zgodnie z nimi oznakować wystający ładunek.



UWAGA!

- Zabrania się przekraczania dopuszczalnej ładowności przyczepy i dopuszczalnych nacisków osi, gdyż zagraża to bezpieczeństwu ruchu drogowego i może spowodować uszkodzenie przyczepy.
- Przewożony ładunek musi być zabezpieczony przed zmianą położenia, wywoływaniem nadmiernego hałasu oraz przed wysypywaniem się na drogę.


Przybliżone masy wybranych towarów
1m³ = kg

Ziemia	1400 – 2000	Rośliny strączkowe	760 – 820
Pszenica	750 – 800	Kruszywo budowlane	1400 – 1850
Rzepak	700 – 720	Wapno	600 – 1430
Ziemiaki	625 – 725	Węgiel kamienny	650-900
Buraki cukrowe	600 – 700		

6.3. PRZEJAZDY PO DROGACH PUBLICZNYCH

Przed wyjazdem na drogę publiczną należy oprócz czynności wymienionych w pkt. 6.1. należy:

- wyposażyć przyczepę w tablicę wyróżniającą pojazdy wolno poruszające się (w uchwycie na tylnej ścianie)
- sprawdzić czy przewożony ładunek jest zabezpieczony przed zmianą położenia, przed wysypywaniem się na drogę;
- czy ładunek nie przekracza dopuszczalnej ładowności lub dopuszczalnego nacisku na oś wielokrotną;


	<ul style="list-style-type: none"> • Należy przestrzegać przepisów ruchu drogowego. • W pierwszych godzinach eksploatacji hamulców, dopasowują się szczęki hamulcowe do bębnow hamulcowych. Całkowita skuteczność hamowania zostaje osiągnięta po fazie dotarcia elementów ciernych
<p>UWAGA!</p>	


6.4. ROZŁADUNEK

Rozładunek skrzyni ładunkowej może odbywać się ręcznie, mechanicznie lub za pomocą hydraulicznego mechanizmu przechyłania skrzyni.

Rozładunek przyczepy poprzez przechylenie skrzyni ładunkowej należy przeprowadzić wykonując następujące czynności, przy zachowaniu ich kolejności:

- ustawić ciągnik w osi przyczepy i na możliwie równym terenie;
- zahamować ciągnik hamulcem postojowym;
- upewnić się że w nic nie zagraża bezpieczeństwu
- spowodować przechylenie skrzyni ładunkowej za pomocą siłownika instalacji hydraulicznej;
- po zsunięciu się ładunku opuścić skrzynię.

	<ul style="list-style-type: none"> • W przypadku konieczności rozładunku przyczepy na terenie pochyłym, dopuszczalne jest przechylenie skrzyni w kierunku pod górę (ciągnik z przyczepą ustawiony w kierunku jazdy pod górę). • Nie wolno nikomu przebywać w pobliżu przechyłanej skrzyni oraz w zasięgu zsypującego się ładunku.
<p>UWAGA!</p>	


	<ul style="list-style-type: none"> • Nie wolno odłączać ciągnika od przyczepy, gdy skrzynia ładunkowa jest podniesiona. • Przed rozpoczęciem rozładunku przyczepy poprzez przechylenie skrzyni ładunkowej, należy bezwzględnie sprawdzić, czy zostały wyjęte sworznie po właściwej stronie skrzyni przyczepy. Nie wyjęcie sworzni grozi zniszczeniem przyczepy. • Zabrania się przewożenia osób na przyczepie.
<p>UWAGA!</p>	

Po wysypaniu ładunku z przyczepy należy opuścić skrzynię ładunkową i usunąć resztki przewożonego materiału;

6.5. ODŁĄCZANIE PRZYCZEPY OD CIĄGNIKA.

W celu odłączenia przyczepy od ciągnika należy wykonać następujące czynności:

- po zatrzymaniu ciągnika z przyczepą w miejscu, gdzie będzie pozostawiona przyczepa, zahamować hamulcem postojowym ciągnika;
- uruchomić hamulec postojowy przyczepy;
- jeśli przyczepa znajduje się na nierównym lub pochylonym podłożu, należy ją dodatkowo zabezpieczyć przed stacaniem, podkładając klin pod koła;
- odłączyć od ciągnika przewody instalacji elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej;
- odbezpieczyć i wyjąć sworzni zaczepu odłączając w ten sposób dyszel od zaczepu odjechać ciągnikiem i włożyć sworzni do zaczepu.

	<p>Nie wolno odłączać przyczepy od ciągnika:</p> <ul style="list-style-type: none"> • jeśli skrzynia ładunkowa jest podniesiona; • jeśli przyczepa nie jest zabezpieczona przed przestacaniem się.
<p>UWAGA!</p>	

7. CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE

W celu sprawnego funkcjonowania, przyczepy T930 wymagają następujących regulacji:

- regulacja luzu łożysk kół;
- regulacja elementów instalacji hamulcowej;
- regulacja hydraulicznego mechanizmu przechyłania skrzyni ładunkowej.



UWAGA!

*Zabrania się wykonywania czynności kontrolno-obslugowych pod obciążoną lub przechyloną a nie podpartą skrzynią ładunkową.

7.1. KOŁA - REGULACJA LUZU ŁOŻYSK

W nowo zakupionej przyczepie, na początku (po przejechaniu pierwszych ok. 100 km) a następnie w trakcie eksploatacji (po przejechaniu kolejnych 1500-2000 km) - należy sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować luz łożysk kół jezdnych.

W tym celu należy:

- Połączyć przyczepę z ciągnikiem i uruchomić hamulec postojowy ciągnika.
- Jedną stronę przyczepy podnieść tak, aby koło nie dotykało podłoża i zabezpieczyć przed opadnięciem.
- Jeżeli koło wykazuje nadmierny luz, zdemontować pokrywę piasty oraz wyjąć zawleczkę zabezpieczającą nakrętkę koronkową przed samoczynnym odkręceniem.
- Obracając kołem, jednocześnie dokręcić nakrętkę koronkową aż do całkowitego zahamowania koła.
- Odkręcić nakrętkę o 1/6 - 1/3 obrotu do pokrycia się najbliższego rowka na zawleczkę z otworem na czopie piasty.
- Zabezpieczyć nakrętkę nową zawleczką, założyć i przykręcić pokrywę piasty.

Po prawidłowo przeprowadzonej regulacji luzu łożysk, koło powinno się obracać płynnie, bez zacięć i wyczuwalnych oporów nie pochodzących z ocierania szcęk hamulcowych o bęben. Lekkie tarcie szcęk o bęben, szczególnie w nowej przyczepie lub po ich wymianie na nowe - jest zjawiskiem normalnym. Prawidłowość regulacji luzu łożysk trzeba ostatecznie sprawdzić po przejechaniu kilku kilometrów, kontrolując ręką stopień nagrzania piast. Przyczyną występowania znacznych oporów przy obracaniu kół oraz grzania się piast, poza niewłaściwą regulacją luzu łożysk, mogą być zanieczyszczenia znajdujące się w smarze, lub uszkodzenia łożysk. Powyższe objawy wymagają demontażu piasty kota i usunięcie niesprawności.



UWAGA!

* Podczas unoszenia koła przyczepy należy przestrzegać następujących zasad:

- przyczepę połączyć z ciągnikiem, ustawić na płaskim podłożu i zahamować hamulcem postojowym ciągnika;
- pod koło, które nie jest unoszone, podłożyć kliny zabezpieczające;
- umieścić podnośnik pod osią w pobliżu unoszonego koła i ponieść koło tak, aby nie dotykało podłoża;
- zabezpieczyć koło przed opadnięciem podkładając pod oś odpowiedniej wysokości podstawkę.

7.2. HAMULCE

7.2.1. HAMULCE - OBSŁUGA INSTALACJI PNEUMATYCZNEJ HAMULCÓW.

W ramach obsługi przyczepy należy przeprowadzić kontrolę szczelności, stan elementów i połączeń instalacji hamulcowej oraz okresowe usunięcie kondensatu wody ze zbiornika powietrza.

Szczelność układu należy sprawdzać przy nominalnym ciśnieniu powietrza w układzie 600 kPa dla instalacji jednoprzewodowej i 800 kPa dla instalacji dwuprzewodowej. Objawem nieszczelności jest charakterystyczne syczenie lub pojawienie się pęcherzyków powietrza (po zalaniu wodą z mydłem), w miejscach gdzie sprężone powietrze będzie przedostawało się na zewnątrz. Jeżeli przyczyną nieszczelności są uszkodzone uszczelki, przewody lub inne elementy (np. zawory, siłownik itp.), należy wymienić je na nowe.

Usunięcie wody ze zbiornika polega na odchyleniu w bok trzpienia zaworu odwadniającego przy panującym w zbiorniku ciśnieniu, a ponadto raz w roku przed okresem zimowym zawór odwadniający należy wykręcić i oczyścić z nagromadzonych na nim zanieczyszczeń.

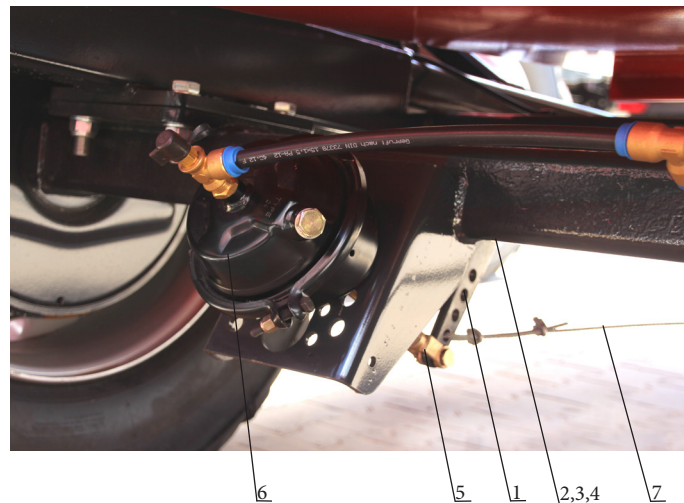
7.2.2. HAMULCE - REGULACJA ELEMENTÓW INSTALACJI HAMULCOWEJ.

W ramach obsługi przyczepy należy przeprowadzić kontrolę stanu elementów i połączeń instalacji hamulcowej oraz okresowe smarowanie elementów sterowania.

Regulację hamulców należy przeprowadzić wówczas, gdy:

- na skutek zużywania się okładzin szczęk hamulcowych, pomiędzy okładziną a bębnem powstaje nadmierny luz i wówczas skuteczność działania hamulców maleje;
- hamulce kół hamują niejednocześnie i nierównomiernie.

Przy prawidłowo wyregulowanych hamulcach siła hamowania (suma sił hamowania na obwodzie kół hamowanych) powinna wynosić (min. 27% dopuszczalnej masy całkowitej przyczepy) przy hamowaniu hamulcem roboczym oraz siła hamowania (suma sił hamowania na obwodzie kół hamowanych) powinna wynosić (min. 16% dopuszczalnej masy całkowitej przyczepy) przy hamowaniu hamulcem postojowym. Oba koła tej samej osi składowej powinny hamować równomiernie, różnica sił hamowania lewej i prawej strony przyczepy nie może być większa niż 30% - uwzględniając, że 100% stanowi siła większa.



Rys.6. Elementy układu hamulcowego

1-dźwignia(ramię) wałka rozpieracza, 2- grzebień ustalający, 3-śruba regulacji ustalenia dźwigni (ramienia) z grzebieńcem na wałku rozpieracza, 4-watek rozpieracza szczęk, 5-ciężno (popychacz) łączyące tłocznik siłownika pneumatycznego z ramieniem wałka rozpieracza. 6-siłownik pneumatyczny, 7-linka hamulca postojowego

Regulacja hamulców polega na zmianie położenia ramienia rozpieracza względem wałka rozpieracza. W tym celu należy podnieść koło i obracając nim należy ustalić położenie dźwigni na wałku rozpieracza z jednoczesnym wyczuwaniem delikatnego ocierania szczęk hamulcowych o bębny.

Po prawidłowo przeprowadzonej regulacji elementów ciernych, koto powinno się obracać płynnie, bez zacięć i wyczuwalnych oporów pochodzących z ocierania szcęk hamulcowych o bęben. Lekkie tarcie szcęk o bęben, szczególnie w nowej przyczepie lub po ich wymianie na nowe jest zjawiskiem normalnym.

Regulacja siły hamowania – ciśnienie w układzie hamulców pneumatycznych odbywa się za pomocą trzy zespołowego regulatora, który ma trzy położenia dźwigni: pusta, półpełna i pełna.

Po przeprowadzeniu regulacji jak wyżej należy sprawdzić i ewentualnie wyregulować hamulec postojowy. Regulacja hamulca postojowego polega na regulacji długości linki łączącej dźwignię wałka rozpieracza z mechanizmem uruchamiającym. Wymaganą sumę sił hamujących należy uzyskać, przy maksymalnej sile na korbie ręcznej mechanizmu 40 daN (przy zachowaniu kąta ok. prostego utworzonego przez linkę i dźwignię wałka rozpieracza).

**UWAGA!**

- * Podczas unoszenia kota przyczepy należy przestrzegać następujących zasad:
 - przyczepę połączyć z ciągnikiem, ustawić na płaskim podłożu i zahamować hamulcem postojowym ciągnika;
 - pod koto, które nie jest unoszone, podłożyć kliny zabezpieczające;
 - umieścić podnośnik pod osią w pobliżu unoszonego kota i ponieść koto tak aby nie dotykało podłoża;
 - zabezpieczyć koto przed opadnięciem podkładając pod osł odpowiedniej wysokości podstawkę.
- * Przed rozpoczęciem jazdy urządzenia hamulcowe regularnie sprawdzać pod względem: działania, szczelności i luzów - w razie potrzeby wyregulować lub naprawić.

**WAŻNE!**

- * Szczęki hamulcowe, co najmniej raz w roku kontrolować a zużyte okładziny wymienić na nowe.
- * W celu osiągnięcia wymaganej skuteczności - po wymianie elementów ciernych - należy pamiętać o ich dotarciu (poprzez jazdę - z częstym hamowaniem) a następnie wyregulować.

7.3. INSTALACJA HYDRAULICZNA

7.3.1. INSTALACJA HYDRAULICZNA - OBSŁUGA HYDRAULICZNEGO UKŁADU PRZECHYLANIA SKRZYNI ŁADUNKOWEJ

Należy przestrzegać, aby olej w układzie hydraulicznym przyczepy i olej zewnętrznej instalacji hydraulicznej ciągnika był tego samego rodzaju i gatunku. Stosowanie różnych gatunków oleju jest niedopuszczalne.

Instalacja hydrauliczna przyczepy powinna być catkowicie szczelna. Szczelność instalacji hydraulicznej należy sprawdzić stosując kilkusekundowe przeciążenie układu przechylając skrzynię ładunkową do tyłu. W przypadku stwierdzenia wycieku oleju na połączeniach przewodów hydraulicznych - należy złącza dokręcić. Jeśli to nie spowoduje usunięcia usterki - trzeba wymienić przewód lub elementy złącza na nowe. Jeżeli wyciek oleju występuje poza złączem, nieszczelny podzespół instalacji hydraulicznej należy wymienić. Każde uszkodzenie mechaniczne podzespołu kwalifikuje go do wymiany na nowy. Stan instalacji hydraulicznej powinien być kontrolowany na bieżąco podczas użytkowania przyczepy. Przy łączeniu instalacji hydraulicznych przyczepy i ciągnika, należy przestrzegać wymaganej czystości łączonych elementów złącznych.

7.3.2. INSTALACJA HYDRAULICZNA - REGULACJA HYDRAULICZNEGO MECHANIZMU PRZECHYLANIA SKRZYNI ŁADUNKOWEJ

Układ hydrauliczny wyposażony jest w linkę zabezpieczającą (ogranicznik kątów przechylenia skrzyni ładunkowej) oraz zawór odcinający dopływ oleju do siłownika hydraulicznego podczas przechylenia skrzyni ładunkowej. Ze względów bezpieczeństwa, zabronione jest dokonywanie regulacji przez osoby nieupoważnione lub odejmowanie ograniczników. Zadaniem zaworu odcinającego jest odcięcie dopływu oleju do siłownika przed uzyskaniem maksymalnego (dopuszczalnego) kąta przechylenia skrzyni ładunkowej. Zmiana długości linki łączącej ramę skrzyni z zaworem odcinającym przymocowanym ramy podwozia lub jej zerwanie, może być przyczyną uszkodzenia przyczepy albo stworzeniem zagrożenia wynikającego z przewrócenia się przyczepy.



UWAGA!

* Zabrania się regulacji elementów hydrauliki przez osoby nieupoważnione.

7.4. KOŁA - OGUMIENIE

Obsługa ogumienia polega na kontroli stanu przez oględziny oraz sprawdzeniu ciśnienia wewnętrznego. Istotne jest także to, czy opony nie mają widocznych pęknięć odstawiających lub naruszających ich osnowę oraz czy dobry jest stan piast, tarcz kół i ich mocowanie.



UWAGA!

Nakrętki kół sprawdzać regularnie (ich stan i dokręcenie przed każdym użyciem przyczepy) i w razie potrzeby dokręcić.



WAŻNE!

*Po pierwszych jazdach z obciążeniem i po każdych 100 km sprawdzić:

- dokręcenie nakrętek kół i w razie potrzeby dokręcić
- ciśnienie powietrza w oponach. Podane w pobliżu kół przyczepy
- ciśnienie powietrza opony obowiązuje (dla maksymalnej nośności) przy transporcie z maksymalną dopuszczalną prędkością.

8. USTERKI I ICH USUWANIE

	Rodzaj usterki	Przyczyna	Sposób usunięcia
1.	Nadmierne nagrzewanie się bębnow hamulcowych	Szczęki hamulcowe są nieprawidłowo wyregulowane	Należy dokonać regulacji wg rozdziału 6.2.2.
2.	Nadmierne nagrzewanie się piasty kota	Zbyt mały luz na łożyskach. Zanieczyszczony smar łożysk	Należy dokonać regulacji wg rozdziału 6.1.1. Zdemontować piastę, wymienić smar i dokonać regulacji łożysk jak wyżej..
3.	Wypływ smaru na szczęki hamulcowe	Zużyta, uszkodzona lub niewłaściwie zamontowana uszczelka piasty	Zdemontować piastę, uszczelkę zużytą lub uszkodzoną wymienić i właściwie zamontować. Usunąć smar ze szczęk i bębna, umyć elementy cierne w benzynie ekstrakcyjnej, zamontować piastę i dokonać regulacji łożysk jak wyżej.
4.	Kota nierównomiernie hamują	Zanieczyszczone, zużyte okładziny szczęk lub szczęki hamulcowe nieprawidłowo wyregulowane.	Sprawdzić stan okładzin szczęk hamulcowych, zanieczyszczenie usunąć zużyte wymienić, oraz dokonać regulacji wg rozdziału 6.2.2.
5.	Zbyt mała skuteczność hamowania kół.	Niewłaściwa regulacja szczęk i elementów sterowania hamulcami.	Należy dokonać regulacji szczęk i elementów sterowania wg rozdziału 6.2.2.
6.	Wyciek oleju na połączeniach przewodów hydraulicznych	Zbyt lekkie dokręcenie na złączach lub uszkodzenie uszczelnień na złączach.	Dokręcić a w razie potrzeby wymienić elementy przewodu.
7.	Wyciek oleju z zaworu odcinającego lub siłownika.	Zużyte lub uszkodzone uszczelki lub uszkodzenia mechaniczne tych urządzeń.	Wymienić uszczelki albo kompletne urządzenia (zespół).
8.	Słyszalne uchodzenie powietrza z układu	Nieszczelna instalacja pneumatyczna	Sprawdzić przewody pneumatyczne i ich połączenia, zlokalizować nieszczelność, docisnąć element łączy lub wymienić na nowy.

9. OBSŁUGA OKRESOWA

9.1. SMAROWANIE

Smarowanie jest jednym z najbardziej istotnych czynników, od których zależy sprawne działanie poszczególnych zespołów i mechanizmów przyczepy.

Smarowanie we właściwym czasie oraz stosowanie odpowiedniego smaru w znacznym stopniu zmniejsza możliwość powstawania uszkodzeń lub przedwczesnego zużycia poszczególnych części.

Codziennie smarowanie odnosi się wyłącznie do dni pracy przyczepy.

Smarowanie należy wykonać przy zachowaniu następujących zasad:

- przed rozpoczęciem tłoczenia smaru do smarowniczek należy ją oczyścić;
- smar należy tłoczyć do momentu ukazania się świeżego smaru w szczelinach (przez które wydobywa się zużyty smar przy tłoczeniu);
- po smarowaniu należy pozostawić nieco smaru na głowce smarowniczeki;
- olejem powinno się smarować połączenie gwintowe, dźwigniowe itp. elementy przyczepy.
- corocznie kontrolować smarowanie łożysk piast kół, smar łożyskowy uzupełnić albo wymienić;
- przy wymianie smaru zdemontować piastę, usunąć zużyty smar, ocenić stan łożysk (w razie konieczności wymienić na nowe), a po nalożeniu świeżego smaru i zmontowaniu piasty dokonać regulacji luzu łożysk.



WAŻNE!

- * Stosować tylko wysoko gatunkowy smar łożyskowy.
- * Nigdy nie jeździć bez pokrywy piasty, gdyż wnikający brud (piach) zniszczy łożyska koła.

Miejsce smarowania	Gatunek smaru	Częstotliwość smarowania
Łożyska piast kół	ŁT 43	Co 6 miesięcy
Gniazda głowki sitownika hydr	Smar grafitowany	Raz na rok
Elementy układu przechyłania skrzyni ładunkowej	ŁT 43	Co 6 miesięcy
Elementy stopy podporowej	ŁT 43	Co 6 miesięcy

POZOSTAŁE PUNKTY SMAROWANIA

- Ruchome części zamków, zawiasów i połączeń przegubowych regularnie smarować;
- Oczyszczonymi smarowniczkami wciskać smar przy pomocy smarownicy;
- Ruchome części hamulców (dźwigni i sworzni) regularnie smarować;
- Łożyskowanie osi szcęk hamulcowych w razie potrzeby smarowane jest bardzo małą ilością smaru

9.2. OBSŁUGA TECHNICZNA

Zdolność transportowa, jak i długi okres użytkowania przyczep rolniczych mogą być uzyskane tylko w przypadku właściwego postępowania się nią oraz racjonalnej eksploatacji, w granicach parametrów konstrukcyjnych i funkcjonalnych.

Drobna niedbałość w eksploatacji przyczepy może mieć poważne następstwa. Usterka ujawniona na czas, usuwa się łatwo, z minimalnym nakładem kosztów i wysiłku, a z maksymalnymi efektami.

Usterki przyczepy mogą być ujawnione szybko, tylko w przypadku stałego, okresowego czyszczenia i uważnej obserwacji.

Należy, więc często myć przyczepę, dostrzec ewentualne uszkodzenia i usterki.

Przyczepę należy poddawać również okresowej kontroli technicznej. Smarowania przyczepy należy dokonywać zgodnie ze wskazówkami smarowania.

Przechowywanie przyczepy wskazane jest w miejscu zadaszonym, w celu uchronienia przyczepy od kaprysów pogody i jej niszczących wpływów.

W celu prawidłowego funkcjonowania przyczepy, musi być ona utrzymana, naprawiana na czas i nadzorowana z dużą uwagą w czasie eksploatacji.

Obsługa techniczna codzienna (przed rozpoczęciem pracy) przyczepy przewiduje wykonanie pewnego minimum czynności, a mianowicie:

- kontrolę dokręcenia elementów skręcanych i zabezpieczenia ich przed niepożądanym poluzowaniem;
- kontrolę luzów mechanizmów oraz połączeń przegubowych;
- sprawdzenie szczelności instalacji hydraulicznej i usunięcie ewentualnych przecieków;
- sprawdzenie szczelności instalacji pneumatycznej;
- sprawdzenie prawidłowego działania wszystkich mechanizmów (głównie hamulcowego);
- sprawdzenie i wykonanie smarowania, zgodnie ze wskazaniami instrukcji;
- sprawdzenie ciśnienia w oponach;
- gdy pracuje się z nadstawami ścian - sprawdzenie czy funkcjonują prawidłowo i nie stwarzają zagrożenia bezpieczeństwa ruchu i obsługującemu;
- sprawdzenie funkcjonowania instalacja hamulcowej i sygnalizacyjno-ostrzegawczej.

9.3. INSTRUKCJA NAPRAW.

W czasie wykonywania drobnych napraw spowodowanych przypadkowymi usterkami, należy je wykonywać ze zwróceniem uwagi na czystość, na prawidłowe zamontowanie wszystkich części na ich miejsce, dokonując wskazanych regulacji, niezbędnych dla prawidłowego funkcjonowania przyczepy.

Drobne naprawy w czasie eksploatacji (na polu) powinny być wykonane na miejscu przez personel obsługujący.

Części wymontowane w czasie naprawy, przechowuje się, chroniąc przed kurzem lub innymi zanieczyszczeniami. Należy zwrócić szczególną uwagę na ochronę i czystość łożysk.

W czasie naprawy w warunkach polowych, należy zachować czystość przy montażu części (szczególnie części, które upadły na ziemię powinny być umyte lub, co najmniej oczyszczone z zanieczyszczeń w stopniu umożliwiającym prawidłowe działanie).

W czasie napraw bieżących i kapitalnych należy przestrzegać serii reguł technicznych dotyczących demontażu i montażu części i podzespołów, zapewniając w ten sposób odpowiednią jakość i efektywność pracy.

Po każdorazowej naprawie mechanizmów przyczepy, należy sprawdzić ich działanie.

10. KASACJA PRZYCZEPY

W przypadku podjęcia przez użytkownika decyzji o kasacji, całą przyczepę należy przekazać do najbliższej wyznaczonej przez starostę składnicy złomu. Zaświadczenie otrzymane z tej placówki, jest podstawą do wyrejestrowania przyczepy. Pozostałe po naprawach lub zbędne części zdać do skupu surowców wtórnych.

11. RYZYKO SZCZĄTKOWE

11.1. OPIS RYZYKA SZCZĄTKOWEGO

Mimo, że "METAL-FACH" Sp. z o.o. bierze odpowiedzialność za wzornictwo i konstrukcję w celu eliminacji niebezpieczeństwa, pewne elementy ryzyka podczas pracy przyczepey są nie do uniknięcia.

Ryzyko szczątkowe wynika z błędnego zachowania się obsługującego przyczepeę np. na skutek nieuwagi, niewiedzy lub niewłaściwego zachowania się osób obsługujących przyczepeę. Największe niebezpieczeństwo występuje przy wykonywaniu następujących zabronionych czynności:


1. Obsługi przyczepey przez osoby niepełnoletnie oraz osoby nie zapoznane z instrukcją obsługi.
2. Obsługi przyczepey przez osoby będące w stanie chorobowym lub pod wpływem alkoholu czy innych środków odurzających.
3. Używanie przyczepey do innych celów niż opisano w instrukcji obsługi.
4. Przebywanie między ciągnikiem a przyczepeą przy uruchomionym silniku ciągnika.
5. Przebywanie osób postronnych, szczególnie dzieci, w pobliżu pracującej przyczepey.
6. Czyszczenie przyczepey podczas pracy.
7. Przy manipulowaniu w obrębie elementów ruchomych przyczepey podczas pracy.
8. Sprawdzania stanu technicznego przyczepey.
9. Przy przedstawianiu ryzyka szczątkowego przyczepeę traktuje się jako maszynę, którą zaprojektowano i wykonano według stanu techniki w roku jej wyprodukowania.

11.2. OPIS RYZYKA SZCZĄTKOWEGO

Przy przestrzeganiu takich zaleceń jak:

1. Stosowanie się do zasad bezpieczeństwa opisanych w instrukcji obsługi.
2. Uważne czytanie instrukcji obsługi.
3. Zakaz wkładania rąk w miejsca niebezpieczne i zabronione.

4. Zakaz pracy przyczepey w obecności osób postronnych, w szczególności dzieci.
 5. Konserwacji i naprawy przyczepey tylko przez odpowiednio przeszkolone osoby.
 6. Obsługiwania przyczepey przez osoby, które zostały wcześniej przeszkolone i zapoznane z instrukcją obsługi.
 7. Zabezpieczenia przyczepey przed dostępem dzieci.
- Może być wyeliminowane zagrożenie szczątkowe przy użytkowaniu przyczepey bez zagrożenia dla ludzi i środowiska.

	<p>Istnieje ryzyko szczątkowe w przypadku niedostosowania się do wyszczególnionych zaleceń i wskazówek.</p>
<p>UWAGA!</p>	

12. AUTORYZOWANY SERWIS

12.1. SERWIS GWARANCYJNY

Producent udziela gwarancji na warunkach opisanych w karcie gwarancyjnej. W okresie gwarancyjnym napraw dokonują autoryzowane serwisy punktów sprzedaży lub serwis producenta.

12.2. SERWIS BIEŻĄCY

Po okresie objętym gwarancją autoryzowane serwisy punktów sprzedaży dokonują przeglądów okresowych, regulacji i napraw maszyny

12.3. ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH

W części zamienne zaopatrywać się w punktach sprzedaży, bądź zamawiać je u producenta podając: nazwisko i imię lub nazwę firmy i adres zamawiającego, nazwę, symbol, nr. Fabryczny i rok produkcji maszyny, katalogową nazwę części, katalogowy nr. Rysunku lub normy, liczbę zamawianych sztuk, uzgodnione warunki płatności.

METAL-FACH®

16 - 100 SOKÓŁKA

UL. KRESOWA 62

KARTA GWARANCYJNA

PRZYCZEPY ROLNICZEJ WYWROTKI

T930

Obsługę gwarancyjną w imieniu producenta sprawuje:

wypełnia sprzedawca

Data produkcji	.....	Data sprzedaży	.....
Numer fabryczny	.....	Podpis sprzedawcy	.....
Imię i nazwisko kupującego	.....	
Adres	..... .....	
	Podpis klienta	.....

13. WARUNKI GWARANCJI

1. Producent przekazuje przyczepę zaprojektowaną i wykonaną według aktualnie obowiązujących standardów. Producent gwarantuje, iż dostarczona przyczepa jest wolna od wad produkcyjnych.
2. "Metal-Fach" Sp. z o.o. zapewnia przyczepie serwis gwarancyjny w okresie 12 miesięcy, liczonym od daty pierwszej sprzedaży, przy jej użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem przy jednoczesnym przestrzeganiu zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.
3. Dowodem udzielenia gwarancji Producenta jest poprawnie wypełniona przez punkt sprzedaży karta gwarancyjna z podpisem Klienta, potwierdzająca przyjęcie warunków gwarancji.
4. Gwarancja jakości obejmuje wady maszyny spowodowane wadliwym wykonaniem, wadami materiałowymi, oraz wady ukryte.
5. Gwarancja nie obejmuje zespołów i części ulegających normalnemu zużyciu eksploatacyjnemu.
6. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych, oraz uszkodzeń wynikających z niewłaściwej eksploatacji, niewłaściwej konserwacji i niewłaściwej regulacji przyczepy.
7. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego przechowywania maszyny.
8. Utrata gwarancji jest automatycznym następstwem samowolnych zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika.
9. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utratę, uszkodzenie lub zniszczenie wyrobu wynikające z przyczyn innych niż wady tkwiące w dostarczonej maszynie.
10. W okresie gwarancji producent dokona napraw gwarancyjnych, wad powstałych z winy zakładu.
11. Naprawa gwarancyjna będzie wykonana w terminie 14 dni roboczych od daty dokonania zgłoszenia/dostarczenia przyczepy do wskazanego punktu serwisowego lub w innym uzgodnionym przez dwie strony terminie.
12. Gwarancja ulega przedłużeniu o okres naprawy maszyny.
13. Wykonywanie w okresie gwarancyjnym naprawy nieobjęte gwarancją, autoryzowane punkty serwisowe wykonują z pełną odpłatnością. Przed dokonaniem takiej naprawy serwis uzgodni jej wykonanie z użytkownikiem, proponując zakres naprawy, planowany koszt i termin realizacji.
14. Decyzję o odpłatnym wykonaniu, przez autoryzowany serwis, naprawy przyczepy pozostającej w momencie zgłoszenia naprawy w okresie gwarancyjnym, podejmuje Klient.



UWAGA!

Aktualne informacje o wyrobach dostępne są na stronie www.metalfach.com.pl

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

SPRZEDAŻ METAL-FACH®

16-100 Sokółka, ul. Kresowa 62,
tel.: +48 85 711 07 88, fax: +48 85 711 07 89
handel@metalfach.com.pl

SERWIS METAL-FACH®

16-100 Sokółka, ul. Kresowa 62,
tel.: +48 85 711 07 80, fax: +48 85 711 07 93,
serwis@metalfach.com.pl

HURTOWNIA, CZĘŚCI ZAMIENNE METAL-FACH®

16-100 Sokółka, ul. Kresowa 62,
tel.: +48 85 711 07 81, fax: +48 85 711 07 93,
hurtownia@metalfach.com.pl

METAL-FACH®

„METAL-FACH” SP. Z O. O.; UL. KRESOWA 62; 16-100 SOKÓŁKA